

Luke 12

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

1 In the mean time, when there were gathered together an innumerable multitude of people, insomuch that they trode one upon another, he began to say unto his disciples first of all, Beware ye of the leaven of the Pharisees, which is hypocrisy.

Ἐν οἷς ἐπισυναχθαισὼν τῶν μυριάδων
In **the mean time** **when there were gathered together** **an innumerable multitude**
G1722 G3739 G1996 G3588 G3461

τοῦ ὄχλου ὥστε καταπατεῖν ἀλλήλους
of people **insomuch that** **they trode** **one upon another**
G3588 G3793 G5620 G2662 G240

ἤρξατο λέγειν πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ
he began **to say** **unto** **disciples**
G756 G3004 G4314 G3588 G3101 G846

πρῶτον Προσέχετε ἑαυτοῖς ἀπὸ τῆς ζύμης τῶν
first of all **Beware** **ye** **of** **the leaven**
G4412 G4337 G1438 G575 G3588 G2219 G3588

Φαρισαίων ἣτις ἐστὶν ὑπόκρισις
of the Pharisees **which** **is** **hypocrisy**
G5330 G3748 G2076 G5272

2 For there is nothing covered, that shall not be revealed; neither hid, that shall not be known.

οὐδὲν δὲ συγκεκαλυμμένον ἐστὶν ὃ οὐ
nothing **For** **covered** **there is** **that** **not**
G3762 G1161 G4780 G2076 G3739 G3756

ἀποκαλυφθήσεται καὶ κρυπτόν ὃ οὐ
be revealed **neither** **hid** **that** **not**
G601 G2532 G2927 G3739 G3756

γνωσθήσεται
be known
G1097

3 Therefore whatsoever ye have spoken in darkness shall be heard in the light; and that which ye have spoken in the ear in closets shall be proclaimed upon the housetops.

ἀνθ ὃ ὅσα ἐν τῇ σκοτίᾳ εἵπατε ἐν τῷ
Therefore **that which** **whatsoever** **in** **darkness** **ye have spoken** **in**
G473 G3739 G3745 G1722 G3588 G4653 G2036 G1722 G3588

φωτὶ ἀκουσθήσεται καὶ ὃ πρὸς τὸ οὖς
the light **shall be heard** **and** **that which** **in** **the ear**
G5457 G191 G2532 G3739 G4314 G3588 G3775

ἐλάλησατε ἐν τοῖς ταμείοις κηρυχθήσεται ἐπὶ
ye have spoken **in** **closets** **shall be proclaimed** **upon**
G2980 G1722 G3588 G5009 G2784 G1909

τῶν δωματίων
the housetops
G1430

4 And I say unto you my friends, Be not afraid of them that kill the body, and after that have no more that they can do.

Λέγω δὲ ὑμῖν τοῖς φίλοις μου μὴ φοβηθῆτε

I say
G3004

And
G1161

unto you
G5213

G3588

friends
G5384

my
G3450

no
G3361

Be
G5399

ἀπὸ τῶν ἀποκτεινόντων τὸ σῶμα καὶ μετὰ

of them
G575

G3588

that kill
G615

G3588

the body
G4983

and
G2532

after
G3326

ταῦτα μὴ ἔχόντων περισσότερόν τι ποιῆσαι

that
G5023

no
G3361

have
G2192

G4053

G5100

that they can do
G4160

5 But I will forewarn you whom ye shall fear: Fear him, which after he hath killed hath power to cast into hell; yea, I say unto you, Fear him.

ὑποδείξω δὲ ὑμῖν τίνα φοβήθητε φοβήθητε τὸν

I will forewarn
G5263

But
G1161

unto you
G5213

whom
G5101

Fear
G5399

Fear
G5399

G3588

μετὰ τὸ ἀποκτεῖναι ἐξουσίαν ἔχοντα

him which after
G3326

G3588

he hath killed
G615

power
G1849

hath
G2192

ἐμβαλεῖν εἰς τὴν γέενναν ναὶ λέγω ὑμῖν

to cast
G1685

into
G1519

G3588

hell
G1067

yea
G3483

I say
G3004

unto you
G5213

τοῦτον φοβήθητε

him
G5126

Fear
G5399

6 Are not five sparrows sold for two farthings, and not one of them is forgotten before God?

οὐχὶ πέντε στρουθία πωλεῖται ἀσσαρίων δύο
not **five** **sparrows** **Are** **farthings** **for two**
G3780 G4002 G4765 G4453 G787 G1417

καὶ ἐν ἑξ αὐτῶν οὐκ ἔστιν ἐπιλελησμένον
and **one** **of** **them** **not** **is** **forgotten**
G2532 G1520 G1537 G846 G3756 G2076 G1950

ἐνώπιον τοῦ θεοῦ
before **God**
G1799 G2316

7 But even the very hairs of your head are all numbered. Fear not therefore: ye are of more value than many sparrows.

ἀλλὰ καὶ αἱ τρίχες τῆς κεφαλῆς ὑμῶν
But **even the very** **hairs** **head** **of your**
G235 G2532 G3588 G2359 G3588 G2776 G5216

πᾶσαι ἡρίθμηνται μὴ οὖν φοβεῖσθε· πολλῶν
all **are** **not** **therefore** **Fear** **than many**
G3956 G705 G3361 G3767 G5399 G4183

στρουθίων διαφέρετε
sparrows **ye are of more value**
G4765 G1308

8 Also I say unto you, Whosoever shall confess me before men, him shall the Son of man also confess before the angels of God:

Λέγω δὲ ὑμῖν πᾶς ὃς ἂν ὁμολογήσει ἐν
I say G3004 Also G1161 unto you G5213 Whosoever G3956 G3739 G302 confess G3670 G1722
ἐμοὶ ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπου καὶ ὁ υἱὸς
me G1698 before G1715 G3588 men G444 also G2532 G3588 the Son G5207
τοῦ ἀνθρώπου ὁμολογήσει ἐν αὐτῷ ἔμπροσθεν
G3588 men G444 confess G3670 G1722 him G846 before G1715
τῶν ἀγγέλων τοῦ θεοῦ.
G3588 the angels G32 G3588 of God G2316

9 But he that denieth me before men shall be denied before the angels of God.

ὁ δὲ ἀρνησάμενός με ἐνώπιον τῶν ἀνθρώπων
G3588 But G1161 he that denieth G720 me G3165 before G1799 G3588 men G444
ἀπαρνηθήσεται ἐνώπιον τῶν ἀγγέλων τοῦ θεοῦ
shall be denied G533 before G1799 G3588 the angels G32 G3588 of God G2316

10 And whosoever shall speak a word against the Son of man, it shall be forgiven him: but unto him that blasphemeth against the Holy Ghost it shall not be forgiven.

καὶ πᾶς ὃς ἔρεῖ λόγον εἰς τὸν υἱὸν τοῦ
And G2532 whosoever G3956 G3739 shall speak G2046 a word G3056 against G1519 G3588 the Son G5207 G3588
ἀνθρώπου ἀφεθήσεται αὐτῷ· τῷ δὲ εἰς τὸ
of man G444 be forgiven G863 him G846 G3588 but G1161 against G1519 G3588
ἅγιον πνεῦμα βλασφημήσαντι οὐκ ἀφεθήσεται
the Holy G40 Ghost G4151 unto him that blasphemeth G987 not G3756 be forgiven G863

11 And when they bring you unto the synagogues, and unto magistrates, and powers, take ye no thought how or what thing ye shall answer, or what ye shall say:

ὅταν δὲ προσφέρωσιν ὑμᾶς ἐπὶ τὰς

when **And** **they bring** **you** **unto** G3588
G3752 G1161 G4374 G5209 G1909

συναγωγὰς καὶ τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς ἐξουσίας

the synagogues **and** G3588 **unto magistrates** **and** G3588 **powers**
G4864 G2532 G746 G2532 G1849

μὴ μεριμνᾶτε πῶς ἢ τί ἀπολογήσησθε ἢ τί

ye no **take** **how** **or** **what** **ye shall answer** **or** **what**
G3361 G3309 G4459 G2228 G5101 G626 G2228 G5101

εἴπητε·

ye shall say
G2036

12 For the Holy Ghost shall teach you in the same hour what ye ought to say.

τὸ γὰρ ἅγιον πνεῦμα διδάξει ὑμᾶς ἐν αὐτῇ

G3588 **For** **the Holy** **Ghost** **shall teach** **you** **in** **the same**
G1063 G40 G4151 G1321 G5209 G1722 G846

τῇ ὥρᾳ ἃ δεῖ εἰπεῖν

G3588 **hour** **what** **ye ought** **to say**
G5610 G3739 G1163 G2036

13 And one of the company said unto him, Master, speak to my brother, that he divide the inheritance with me.

εἰπὲ δέ τις αὐτῷ ἐκ τοῦ ὄχλου Διδάσκαλε

said **And** **one** **unto him** **of** G3588 **the company** **Master**
G2036 G1161 G5100 G846 G1537 G3793 G1320

εἰπὲ τῷ ἀδελφῷ μου μερίσασθαι μετ' ἐμοῦ

said G3588 **brother** **to my** **that he divide** **with** **me**
G2036 G80 G3450 G3307 G3326 G1700

τὴν κληρονομίαν

G3588 **the inheritance**
G2817

14 And he said unto him, Man, who made me a judge or a divider over you?

ὁ δὲ εἶπεν αὐτῷ Ἄνθρωπε τίς με κατέστησεν
G3588 And he said unto him Man who me made
G1161 G2036 G846 G444 G5101 G3165 G2525
δικαστὴν ἢ μεριστὴν ἐφ' ὑμᾶς
a judge or a divider over you
G1348 G2228 G3312 G1909 G5209

15 And he said unto them, Take heed, and beware of covetousness: for a man's life consisteth not in the abundance of the things which he possesseth.

εἶπεν δὲ πρὸς αὐτοῦ Ὁρᾶτε καὶ
he said And unto the things which he Take heed and
G2036 G1161 G4314 G846 G3708 G2532
φυλάσσεσθε ἀπὸ τῆς πλεονεξίας ὅτι οὐκ ἐν
beware of G3588 covetousness for not in
G5442 G575 G4124 G3754 G3756 G1722
τῷ περισσεύειν τινὶ ἡ ζωὴ αὐτοῦ ἐστίν
G3588 the abundance a man's life the things which he consisteth
G4052 G5100 G2222 G846 G2076
ἐκ τῶν ὑπαρχόντων αὐτοῦ
of G3588 possesseth the things which he
G1537 G5224 G846

16 And he spake a parable unto them, saying, The ground of a certain rich man brought forth plentifully:

Εἶπεν δὲ παραβολὴν πρὸς αὐτοὺς λέγων,
he spake And a parable unto them saying
G2036 G1161 G3850 G4314 G846 G3004
Ἀνθρώπου τινὸς πλουσίου εὐφόρησεν ἡ
man of a certain rich brought forth plentifully G3588
G444 G5100 G4145 G2164
χώρα
The ground
G5561

17 And he thought within himself, saying, What shall I do, because I have no room where to bestow my fruits?

καὶ διελογίζετο ἐν ἑαυτῷ λέγων, Τί ποιήσω
And **he thought** **within** **himself** **saying** **What** **shall I do**
G2532 G1260 G1722 G1438 G3004 G5101 G4160

ὅτι οὐκ ἔχω ποῦ συνάξω τοὺς καρπούς
because **no** **I have** **room where** **to bestow** **fruits**
G3754 G3756 G2192 G4226 G4863 G2590

μου
my
G3450

18 And he said, This will I do: I will pull down my barns, and build greater; and there will I bestow all my fruits and my goods.

καὶ εἶπεν Τοῦτο ποιήσω καθελῶ μου τὰς
And **he said** **This** **will I do** **I will pull down** **my** **fruits**
G2532 G2036 G5124 G4160 G2507 G3450 G3588

ἀποθήκας καὶ μείζονας οἰκοδομήσω καὶ
barns **And** **build** **And**
G596 G2532 G3173 G3618 G2532

συνάξω ἐκεῖ πάντα τὰ γενήματά μου καὶ τὰ
will I bestow **there** **all** **fruits** **my** **And** **fruits**
G4863 G1563 G3956 G3588 G1081 G3450 G2532 G3588

ἀγαθὰ μου
goods **my**
G18 G3450

19 And I will say to my soul, Soul, thou hast much goods laid up for many years; take thine ease, eat, drink, and be merry.

καὶ ἐρῶ τῇ Ψυχῇ μου Ψυχῇ ἔχεις πολλά·
And **I will say** **Soul** **to my** **Soul** **thou hast** **many**
G2532 G2046 G3588 G5590 G3450 G5590 G2192 G4183

ἀγαθὰ κείμενα εἰς ἔτη πολλά· ἀναπαύου φάγε
goods **laid up** **for** **years** **many** **take thine ease** **eat**
G18 G2749 G1519 G2094 G4183 G373 G5315

πίε εὐφραίνου
drink **and be merry**
G4095 G2165

20 But God said unto him, Thou fool, this night thy soul shall be required of thee: then whose shall those things be, which thou hast provided?

εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ θεός Ἄφρων ταύτη τῇ νυκτὶ
said **But** **unto him** **God** **Thou fool** **night**
G2036 G1161 G846 G3588 G2316 G878 G3778 G3588 G3571

τὴν ψυχὴν σοῦ· ἀπαιτοῦσιν ἀπὸ σοῦ· ἃ δὲ
G3588 **soul** **thee** **shall be required** **of** **thee** **which** **But**
G5590 G4675 G523 G575 G4675 G3739 G1161

ἡτοίμασας τίνι ἔσται
thou hast provided **whose** **shall those things be**
G2090 G5101 G2071

21 So is he that layeth up treasure for himself, and is not rich toward God.

οὕτως ὁ θησαυρίζων ἑαυτῷ καὶ μὴ εἰς
So **is he that layeth up treasure** **for himself** **and** **not** **toward**
G3779 G3588 G2343 G1438 G2532 G3361 G1519

θεὸν πλουτῶν
God **is**
G2316 G4147

22 And he said unto his disciples, Therefore I say unto you, Take no thought for your life, what ye shall eat; neither for the body, what ye shall put on.

Εἶπεν δὲ πρὸς τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ Διὰ
he said G2036 And G1161 unto G4314 G3588 disciples G3101 G846 Therefore G1223
τοῦτο ὑμῖν· λέγω μὴ μεριμνᾶτε τῇ ψυχῇ
G5124 unto you G5213 I say G3004 no G3361 Take G3309 G3588 life G5590
ὑμῶν, τί φάγητε μηδὲ τῷ σώματι τί
for your G5216 what G5101 ye shall eat G5315 neither G3366 G3588 for the body G4983 what G5101
ἐνδύσῃσθε
ye shall put on G1746

23 The life is more than meat, and the body is more than raiment.

ἡ ψυχὴ πλεῖον ἐστὶν τῆς τροφῆς καὶ τὸ
G3588 The life G5590 more G4119 is G2076 G3588 than meat G5160 and G2532 G3588
σῶμα τοῦ ἐνδύματος
the body G4983 G3588 is more than raiment G1742

24 Consider the ravens: for they neither sow nor reap; which neither have storehouse nor barn; and God feedeth them: how much more are ye better than the fowls?

κατανοήσατε τοὺς κόρακας ὅτι οὐκ σπείρουσιν

Consider
G2657

G3588

the ravens
G2876

for
G3754

neither
G3756

sow
G4687

οὐδὲ θερίζουσιν οἷς οὐκ ἔστιν ταμεῖον οὐδὲ

nor
G3761

reap
G2325

which
G3739

neither
G3756

have
G2076

storehouse
G5009

nor
G3761

ἀποθήκη καὶ ὁ θεὸς τρέφει αὐτούς· πόσω

barn
G596

and
G2532

G3588

God
G2316

feedeth
G5142

them
G846

how much
G4214

μᾶλλον ὑμεῖς διαφέρετε τῶν πετεινῶν

more
G3123

ye
G5210

are
G1308

G3588

the fowls
G4071

25 And which of you with taking thought can add to his stature one cubit?

τίς δὲ ἐξ ὑμῶν μεριμνῶν δύναται προσθεῖναι

which
G5101

And
G1161

of
G1537

you
G5216

with taking thought
G3309

can
G1410

add
G4369

ἐπὶ τὴν ἡλικίαν αὐτοῦ πῆχυν ἓνα

to
G1909

G3588

stature
G2244

G846

cubit
G4083

one
G1520

26 If ye then be not able to do that thing which is least, why take ye thought for the rest?

εἰ οὖν οὐτὲ ἐλάχιστον δύνασθε τί περὶ τῶν

If
G1487

ye then
G3767

not
G3777

that thing which is least
G1646

able to do
G1410

why
G5101

for
G4012

G3588

λοιπῶν μεριμνᾶτε

the rest
G3062

take ye thought
G3309

27 Consider the lilies how they grow: they toil not, they spin not; and yet I say unto you, that Solomon in all his glory was not arrayed like one of these.

κατανοήσατε τὰ κρίνα πῶς αὐξάνει· οὐ κοπιᾷ
Consider G2657 G3588 **the lilies** G2918 **how** G4459 **they grow** G837 **not** G3756 **they toil** G2872

οὐδὲ νήθει· λέγω δὲ ὑμῖν οὐδὲ Σολομὼν ἐν
not G3761 **they spin** G3514 **I say** G3004 **and yet** G1161 **unto you** G5213 **not** G3761 **that Solomon** G4672 **in** G1722

πάσῃ τῇ δόξῃ αὐτοῦ περιεβάλετο ὡς ἐν
all G3956 G3588 **glory** G1391 G846 **arrayed** G4016 **like** G5613 **one** G1520

τούτων
of these G5130

28 If then God so clothe the grass, which is to day in the field, and to morrow is cast into the oven; how much more will he clothe you, O ye of little faith?

εἰ δὲ τὸν χόρτον ἐν τῷ ἀγρῷ σήμερον ὄντα
If G1487 **then** G1161 G3588 **the grass** G5528 **in** G1722 G3588 **the field** G68 **is to day** G4594 **which** G5607

καὶ αὔριον εἰς κλίβανον βαλλόμενον ὁ θεὸς
and G2532 **to morrow** G839 **into** G1519 **the oven** G2823 **is cast** G906 G3588 **God** G2316

οὕτως ἀμφιέννυσιν πόσω μᾶλλον ὑμᾶς
so G3779 **clothe** G294 **how much** G4214 **more** G3123 **will he clothe you** G5209

ὀλιγόπιστοι
O ye of little faith G3640

29 And seek not ye what ye shall eat, or what ye shall drink, neither be ye of doubtful mind.

καὶ ὑμεῖς μὴ ζητεῖτε τί φάγητε ἢ τί
And **ye** **neither** **seek** **what** **ye shall eat** **or** **what**
G2532 G5210 G3361 G2212 G5101 G5315 G2228 G5101

πίητε καὶ μὴ μετεωρίζεσθε·
ye shall drink **And** **neither** **be ye of doubtful mind**
G4095 G2532 G3361 G3349

30 For all these things do the nations of the world seek after: and your Father knoweth that ye have need of these things.

ταῦτα γὰρ πάντα τὰ ἔθνη τοῦ κόσμου
these things **For** **all** **the nations** **of the world**
G5023 G1063 G3956 G3588 G1484 G3588 G2889

ἐπιζητεῖ· ὑμῶν δὲ ὁ πατὴρ οἶδεν ὅτι χρῆζετε
do **your** **and** **Father** **knoweth** **that** **ye have need**
G1934 G5216 G1161 G3588 G3962 G1492 G3754 G5535

τούτων
of these things
G5130

31 But rather seek ye the kingdom of God; and all these things shall be added unto you.

πλὴν ζητεῖτε τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ, καὶ
But rather **seek ye** **the kingdom** **of God** **and**
G4133 G2212 G3588 G932 G3588 G2316 G2532

ταῦτα πάντα προστεθήσεται ὑμῖν
these things **all** **shall be added** **unto you**
G5023 G3956 G4369 G5213

32 Fear not, little flock; for it is your Father's good pleasure to give you the kingdom.

Μὴ φοβοῦ τὸ μικρὸν ποίμνιον ὅτι εὐδόκησεν
not G3361 Fear G5399 G3588 little G3398 flock G4168 for G3754 good pleasure G2106

ὁ πατὴρ ὑμῶν δοῦναι ὑμῖν τὴν βασιλείαν
G3588 Father's G3962 your G5216 to give G1325 you G5213 G3588 the kingdom G932

33 Sell that ye have, and give alms; provide yourselves bags which wax not old, a treasure in the heavens that faileth not, where no thief approacheth, neither moth corrupteth.

Πωλήσατε τὰ ὑπάρχοντα ὑμῶν καὶ δότε
Sell G4453 G3588 have G5224 that ye G5216 and G2532 give G1325

ἐλεημοσύνην· ποιήσατε ἑαυτοῖς βαλάντια μὴ
alms G1654 provide G4160 yourselves G1438 bags G905 not G3361

παλαιούμενα θησαυρὸν ἀνέκλειπτον ἐν τοῖς
old G3822 a treasure G2344 that faileth not G413 in G1722 G3588

οὐρανοῖς ὅπου κλέπτῃς οὐκ ἐγγίζει οὐδὲ σὴς
the heavens G3772 where G3699 thief G2812 no G3756 approacheth G1448 neither G3761 moth G4597

διαφθείρει·
corrupteth G1311

34 For where your treasure is, there will your heart be also.

ὅπου γάρ ἐστιν ὁ θησαυρὸς ὑμῶν ἐκεῖ καὶ
where G3699 For G1063 is G2076 G3588 treasure G2344 your G5216 there G1563 also G2532

ἡ καρδία ὑμῶν ἔσται
G3588 heart G2588 your G5216 be G2071

35 Let your loins be girded about, and your lights burning;

Ἔστωσαν ὑμῶν αἱ ὀσφύες περιεζωσμέναι καὶ
Let G2077 your G5216 G3588 loins G3751 girded about G4024 and G2532

οἱ λύχνοι καιόμενοι·
G3588 your lights G3088 burning G2545

36 And ye yourselves like unto men that wait for their lord, when he will return from the wedding; that when he cometh and knocketh, they may open unto him immediately.

καὶ ὑμεῖς ὅμοιοι ἀνθρώποις προσδεχομένοις
And G2532 ye yourselves G5210 like G3664 unto men G444 that wait G4327

τὸν κύριον ἑαυτῶν πότε ἀναλύσει ἐκ τῶν
G3588 lord G2962 for their G1438 when G4219 he will return G360 from G1537 G3588

γάμων ἵνα ἐλθόντος καὶ κρούσαντος εὐθέως
the wedding G1062 that G2443 when he cometh G2064 And G2532 knocketh G2925 immediately G2112

ἀνοίξωσιν αὐτῷ
they may open G455 unto him G846

37 Blessed are those servants, whom the lord when he cometh shall find watching: verily I say unto you, that he shall gird himself, and make them to sit down to meat, and will come forth and serve them.

μακάριοι οἱ δοῦλοι ἐκεῖνοι οὓς ἐλθὼν ὁ
Blessed G3107 G3588 servants G1401 are those G1565 whom G3739 when he cometh G2064 G3588
 κύριος εὕρήσει γρηγοροῦντας· ἀμὲν λέγω ὑμῖν
the lord G2962 shall find G2147 watching G1127 verily G281 I say G3004 unto you G5213
 ὅτι περιζώσεται καὶ ἀνακλινεῖ αὐτοῖς καὶ
that G3754 he shall gird himself G4024 and G2532 make G347 them G846 and G2532
 παρελθὼν διακονήσει αὐτοῖς
will come forth G3928 and serve G1247 them G846

38 And if he shall come in the second watch, or come in the third watch, and find them so, blessed are those servants.

καὶ ἐὰν ἔλθῃ ἐν τῇ δευτέρᾳ φυλακῇ, καὶ ἐν
And G2532 if G1437 come G2064 in G1722 G3588 the second G1208 watch G5438 And G2532 in G1722
 τῇ τρίτῃ φυλακῇ, ἔλθῃ καὶ εὕρῃ οὕτως
G3588 the third G5154 watch G5438 come G2064 And G2532 find G2147 them so G3779
 μακάριοί εἰσιν οἱ δοῦλοι ἐκεῖνοι
blessed G3107 are G1526 G3588 servants G1401 those G1565

39 And this know, that if the goodman of the house had known what hour the thief would come, he would have watched, and not have suffered his house to be broken through.

τοῦτο δὲ γινώσκετε ὅτι εἰ ἦδει ὁ
this **And** **know** **that** **if** **had known** G3588
G5124 G1161 G1097 G3754 G1487 G1492

οἰκοδεσπότης ποῖα ὥρα ὁ κλέπτης ἔρχεται
the goodman of the house **what** **hour** G3588 **the thief** **would come**
G3617 G4169 G5610 G2812 G2064

ἐγρηγόρησεν ἂν καὶ οὐκ ἂν, ἀφῆκεν
he would have watched G302 **and** **not** G302 **have suffered**
G1127 G2532 G3756 G863

διορυγῆναι τὸν οἶκον αὐτοῦ
to be broken through G3588 **house** G846
G1358 G3624

40 Be ye therefore ready also: for the Son of man cometh at an hour when ye think not.

καὶ ὑμεῖς οὖν γίνεσθε ἔτοιμοι ὅτι ἡ ὥρα
also **ye** **therefore** **Be** **ready** **for** G3739 **at an hour**
G2532 G5210 G3767 G1096 G2092 G3754 G5610

οὐ δοκεῖτε ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἔρχεται
not **when ye think** G3588 **the Son** G3588 **of man** **cometh**
G3756 G1380 G5207 G444 G2064

41 Then Peter said unto him, Lord, speakest thou this parable unto us, or even to all?

Εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ Πέτρος Κύριε πρὸς ἡμᾶς
said **Then** **unto him** G3588 **Peter** **Lord** **to** **us**
G2036 G1161 G846 G4074 G2962 G4314 G2248

τὴν παραβολὴν ταύτην λέγεις ἢ καὶ πρὸς
G3588 **parable** G3778 **speakest thou** **or** **even** **to**
G3850 G3004 G2228 G2532 G4314

πάντας
all
G3956

42 And the Lord said, Who then is that faithful and wise steward, whom his lord shall make ruler over his household, to give them their portion of meat in due season?

εἶπεν δὲ ὁ κύριος Τίς ἄρα ἐστὶν ὁ πιστὸς
said **And** **his lord** **Who** **is** **that faithful**
G2036 G1161 G3588 G2962 G5101 G687 G2076 G3588 G4103

οἰκονόμος καὶ φρόνιμος ὃν καταστήσει ὁ
steward **and** **wise** **whom** **shall make ruler**
G3623 G2532 G5429 G3739 G2525 G3588

κύριος ἐπὶ τῆς θεραπείας αὐτοῦ τοῦ διδόναι
his lord **over** **household** **to give**
G2962 G1909 G3588 G2322 G846 G3588 G1325

ἐν καιρῷ τὸ σιτομέτριον
in **due season** **them their portion of meat**
G1722 G2540 G3588 G4620

43 Blessed is that servant, whom his lord when he cometh shall find so doing.

μακάριος ὁ δοῦλος ἐκεῖνος ὃν ἐλθὼν ὁ
Blessed **servant** **is that** **whom** **when he cometh**
G3107 G3588 G1401 G1565 G3739 G2064 G3588

κύριος αὐτοῦ εὕρήσει ποιῶντα οὕτως
lord **his** **shall find** **doing** **so**
G2962 G846 G2147 G4160 G3779

44 Of a truth I say unto you, that he will make him ruler over all that he hath.

ἀληθῶς λέγω ὑμῖν ὅτι ἐπὶ πᾶσιν τοῖς
Of a truth **I say** **unto you** **that** **over** **all**
G230 G3004 G5213 G3754 G1909 G3956 G3588

ὑπάρχουσιν αὐτοῦ καταστήσει αὐτόν
hath **he will make him ruler**
G5224 G846 G2525 G846

45 But and if that servant say in his heart, My lord delayeth his coming; and shall begin to beat the menservants and maidens, and to eat and drink, and to be drunken;

ἐὰν δὲ εἴπῃ ὁ δοῦλος ἐκεῖνος ἐν τῇ
if **But and** **say** **servant** **that** **in**
G1437 G1161 G2036 G3588 G1401 G1565 G1722 G3588

καρδίᾳ αὐτοῦ χρονίζει ὁ κύριός μου
heart **delayeth** **lord** **My**
G2588 G846 G5549 G3588 G2962 G3450

ἔρχεσθαι καὶ ἄρξηται τύπτειν τοὺς παῖδας
his coming **and** **shall begin** **to beat** **the menservants**
G2064 G2532 G756 G5180 G3588 G3816

καὶ τὰς παιδίσκας ἐσθίειν τε καὶ πίνειν καὶ
and **maidens** **to eat** **and** **and** **drink** **and**
G2532 G3588 G3814 G2068 G5037 G2532 G4095 G2532

μεθύσκεσθαι
to be drunken
G3182

46 The lord of that servant will come in a day when he looketh not for him, and at an hour when he is not aware, and will cut him in sunder, and will appoint him his portion with the unbelievers.

ἔξει ὁ κύριος τοῦ δούλου ἐκεῖνου ἐν ἡμέρᾳ
will come **The lord** **servant** **of that** **at** **a day**
G2240 G3588 G2962 G3588 G1401 G1565 G1722 G2250

ἣ οὐ προσδοκᾷ καὶ ἐν ὥρᾳ ἣ οὐ γινώσκει
when **not** **for** **and** **at** **an hour** **when** **not** **aware**
G3739 G3756 G4328 G2532 G1722 G5610 G3739 G3756 G1097

καὶ διχοτομήσει αὐτοῦ καὶ τὸ μέρος αὐτοῦ
and **in sunder** **him** **and** **portion** **him**
G2532 G1371 G846 G2532 G3588 G3313 G846

μετὰ τῶν ἀπίστων θήσει
with **the unbelievers** **will appoint**
G3326 G3588 G571 G5087

47 And that servant, which knew his lord's will, and prepared not himself, neither did according to his will, shall be beaten with many stripes.

ἐκεῖνος δὲ τὸ δοῦλος τὸ γνούς τὸ θέλημα
that **And** **which** **servant** **which** **knew** **which** **to his will**
G1565 G1161 G3588 G1401 G3588 G1097 G3588 G2307

τὸ κυρίου ἑαυτοῦ, καὶ μὴ ἐτοιμάσας μηδὲ
which **lord's** **his** **and** **not** **prepared** **himself neither**
G3588 G2962 G1438 G2532 G3361 G2090 G3366

ποιήσας πρὸς τὸ θέλημα αὐτοῦ δαρήσεται
did **according** **which** **to his will** G846 **shall be beaten**
G4160 G4314 G3588 G2307 G1194

πολλάς·
with many
G4183

48 But he that knew not, and did commit things worthy of stripes, shall be beaten with few stripes. For unto whomsoever much is given, of him shall be much required: and to whom men have committed much, of him they will ask the more.

ὁ δὲ μὴ γνούς ποιήσας δὲ ἄξια πληγῶν
G3588 **But** **not** **he that knew** **did commit** **But** **things worthy** **of stripes**
G1161 G3361 G1097 G4160 G1161 G514 G4127

δαρήσεται ὀλίγας παντὶ δὲ ᾧ ἐδόθη πολὺ
shall be beaten **with few** G3956 **But** **to whom men** **is given** **much**
G1194 G3641 G1161 G3739 G1325 G4183

πολὺ ζητηθήσεται παρ' αὐτόν καὶ ᾧ
much **required** **of** **him** **and** **to whom men**
G4183 G2212 G3844 G846 G2532 G3739

παρέθεντο πολὺ περισσότερον αἰτήσουσιν
have committed **much** G4053 **they will ask**
G3908 G4183 G154

αὐτόν
him
G846

49 I am come to send fire on the earth; and what will I, if it be already kindled?

Πῦρ ἦλθον βαλεῖν εἰς τὴν γῆν καὶ τί θέλω
fire **I am come** **to send** **on** **the earth** **and** **what** **will I**
G4442 G2064 G906 G1519 G3588 G1093 G2532 G5101 G2309

εἰ ἤδη ἀνήφθη
if **already** **it be**
G1487 G2235 G381

50 But I have a baptism to be baptized with; and how am I straitened till it be accomplished!

βάπτισμα δὲ ἔχω βαπτισθῆναι καὶ πῶς
a baptism **But** **I have** **to be baptized with** **and** **how**
G908 G1161 G2192 G907 G2532 G4459

συνέχομαι ἕως οὗ τελεσθῇ
am I straitened **till** **it be accomplished**
G4912 G2193 G3739 G5055

51 Suppose ye that I am come to give peace on earth? I tell you, Nay; but rather division:

δοκεῖτε ὅτι εἰρήνην παρεγενόμην δοῦναι ἐν τῇ
Suppose ye **that** **peace** **I am come** **to give** **on**
G1380 G3754 G1515 G3854 G1325 G1722 G3588

γῇ οὐχί λέγω ὑμῖν ἀλλ' ἢ διαμερισμόν
earth **Nay** **I tell** **you** **but** **rather** **division**
G1093 G3780 G3004 G5213 G235 G2228 G1267

52 For from henceforth there shall be five in one house divided, three against two, and two against three.

ἔσονται γὰρ ἀπὸ τοῦ νῦν πέντε ἐν οἴκῳ
there shall be G2071 For G1063 from G575 G3588 henceforth G3568 five G4002 in G1722 house G3624

ἐνὶ διαμεμερισμένοι τρισὶν ἐπὶ δύο καὶ δύο
one G1520 divided G1266 three G5140 against G1909 two G1417 and G2532 two G1417

ἐπὶ τρισὶν
against G1909 three G5140

53 The father shall be divided against the son, and the son against the father; the mother against the daughter, and the daughter against the mother; the mother in law against her daughter in law, and the daughter in law against her mother in law.

διαμερισθήσεται πατρί ἐπὶ υἱὸς καὶ υἱὸς ἐπὶ
shall be divided G1266 The father G3962 against G1909 the son G5207 and G2532 the son G5207 against G1909

πατρί μητρί· ἐπὶ θυγάτηρ καὶ θυγάτηρ ἐπὶ
The father G3962 the mother G3384 against G1909 the daughter G2364 and G2532 the daughter G2364 against G1909

μητρί· πενθεράν ἐπὶ τὴν νύμφη αὐτῆς καὶ
the mother G3384 mother in law G3994 against G1909 G3588 daughter in law G3565 G846 and G2532

νύμφη ἐπὶ τὴν πενθεράν αὐτῆς,
daughter in law G3565 against G1909 G3588 mother in law G3994 G846

54 And he said also to the people, When ye see a cloud rise out of the west, straightway ye say, There cometh a shower; and so it is.

λέγετε δὲ καὶ τοῖς ὄχλοις Ὅταν ἴδητε τὴν
he said **And** **also** **to the people** **When** **ye see**
G3004 G1161 G2532 G3588 G3793 G3752 G1492 G3588

νεφέλην ἀνατέλλουσιν ἀπὸ δυσμῶν εὐθέως
a cloud **rise** **out of** **the west** **straightway**
G3507 G393 G575 G1424 G2112

λέγετε Ὅμβρος ἔρχεται καὶ γίνεται οὕτως·
he said **a shower** **There cometh** **also** **it is** **so**
G3004 G3655 G2064 G2532 G1096 G3779

55 And when ye see the south wind blow, ye say, There will be heat; and it cometh to pass.

καὶ ὅταν νότον πνέοντα λέγετε ὅτι
And **when** **ye see the south wind** **blow** **ye say**
G2532 G3752 G3558 G4154 G3004 G3754

Καύσων ἔσται καὶ γίνεται
heat **There will be** **And** **it cometh to pass**
G2742 G2071 G2532 G1096

56 Ye hypocrites, ye can discern the face of the sky and of the earth; but how is it that ye do not discern this time?

ὑποκριταί τὸ πρόσωπον τῆς γῆς καὶ τοῦ
Ye hypocrites **the face** **of the earth** **and**
G5273 G3588 G4383 G3588 G1093 G2532 G3588

οὐρανοῦ οἶδατε δοκιμάζετε τὸν δὲ καιρὸν
of the sky **ye can** **discern** **but** **time**
G3772 G1492 G1381 G3588 G1161 G2540

τοῦτον πῶς οὐ δοκιμάζετε
this **how is it** **that ye do not** **discern**
G5126 G4459 G3756 G1381

57 Yea, and why even of yourselves judge ye not what is right?

Τί δὲ καὶ ἀφ' ἑαυτῶν οὐ κρίνετε τὸ
and why **Yea** **even** **of** **yourselves** **not** **judge ye** G3588
G5101 G1161 G2532 G575 G1438 G3756 G2919

δίκαιον
what is right
G1342

58 When thou goest with thine adversary to the magistrate, as thou art in the way, give diligence that thou mayest be delivered from him; lest he hale thee to the judge, and the judge deliver thee to the officer, and the officer cast thee into prison.

ὥς γὰρ ὑπάγεις μετὰ τοῦ ἀντιδίκου σου ἐπ'
When **thou goest** **with** **adversary** **thine** **to**
G1063 G5613 G5217 G3326 G3588 G476 G4675 G1909

ἄρχοντα ἐν τῇ ὁδῷ δὸς ἐργασίαν
the magistrate **as thou art in** **the way** **give** **diligence**
G758 G1722 G3588 G3598 G1325 G2039

ἀπηλλάχθαι ἀπ' αὐτοῦ μήποτε κατασύρῃ σε
that thou mayest be delivered **from** **him** **lest** **he hale** **thee**
G525 G575 G846 G3379 G2694 G4571

πρὸς τὸν κριτὴς καὶ ὁ κριτὴς σε παραδῶ τῷ
to **the judge** **and** **the judge** **thee** **deliver** G3588
G4314 G3588 G2923 G2532 G2923 G4571 G3860

πράκτωρ καὶ ὁ πράκτωρ σε βάλλῃ εἰς
the officer **and** **the officer** **thee** **cast** **into**
G4233 G2532 G3588 G4233 G4571 G906 G1519

φυλακὴν
prison
G5438

59 I tell thee, thou shalt not depart thence, till thou hast paid the very last mite.

λέγω σοι οὐ μὴ ἐξέλθῃς ἐκεῖθεν ἕως οὐ καὶ
I tell **thee** **depart** **thence** **till**
G3004 G4671 G3756 G3361 G1831 G1564 G2193 G3739 G2532

τὸ ἔσχατον λεπτὸν ἀποδῶς
G3588 **the very last** **mite** **thou hast paid**
G2078 G3016 G591

From KJV Study • kjevstudy.org